Е. Ю. Муратова
Витебский государственный университет имени П. М. Машерова
e-mail: mouratova@tut.by

УДК 821.161.1’37

Окказиональная поэтическая лексика как реализация ретроспективных и перспективных потенций языка

Ключевые слова: поэзия, поэтический текст, окказиональная лексика, творчество Е. Евтушенко.

В статье исследуется окказиональная лексика как реализация потенций языка, рассматриваются окказионализмы в творчестве Е. Евтушенко, их художественная роль в поэтических текстах.

XX-й и начало XXI-го века характеризует общая тенденция к словотворчеству (разговорный стиль, художественная проза, интернет-коммуникация и др.). «В любом языке заложен внутренний стимул к спонтанному развитию. Основой его является наличие внутренних противоречий в самой природе языка как определенным образом организованной субстанции, обладающей коммуникативными функциями» [3, 88].

Общие тенденции, присущие естественному языку, наиболее ярко проявляются в поэзии. Поэты – создатели особого вербального мира с особым характером языкового самовыражения, поэтому индивидуальное словообразование особо значимо, весомо и активно именно в поэтическом языке. Это доказывает творчество многих поэтов XX-го века – например, В. Маяковского, М. Цветаевой, О. Мандельштама А. Белого, В. Хлебникова, Б. Пастернака, И. Бродского, А. Вознесенского, Е. Евтушенко и др.

Г. О. Винокур утверждал, что наиболее естественно языковое новаторство проявляется в области грамматической формы слова. «В каждом языке, наряду с употребляющимися в повседневной практике словами, существуют, кроме того, своего рода «потенциальные слова», т. е. слова, которых фактически нет, но которые могли бы быть, если бы того захотела историческая случайность. Слониха (при слон) – это слово реальное и историческое. Но рядом с ним, как его тень, возникает потенциальное слово китиха, как женский род к кит, и именно в употреблении такого потенциального слова... и заключён акт новаторства в области формы слова. Этого рода новаторство, которое и в самом деле может быть названо естественным, потому что нередко имитирует реальную историю языка, создает, следовательно, факты языка хотя и небывалые, новые, но тем не менее в о з м о ж н ы е, а нередко и реально отыскиваемые в каких-нибудь особых областях языкового употребления: например, в древних документах, в диалектах, в детском языке и т. д. То, что живёт в языке подспудной жизнью, чего нет в текущей речи, но дано как намёк в системе языка, прорывается наружу в подобных явлениях языкового новаторства, превращающего потенциальное в актуальное» [1, 327–328].

Активное словотворчество отличает поэзию Евгения Евтушенко. В его стихах наиболее интенсивно открытие языковых потенций наблюдается при использовании существительного, прилагательного, глагола и наречия. Приведём некоторые примеры.

Существительные: 1. *Сумеет вечной быть влюбленность, / лишь бы осталась* ***неразлюбленность****; 2. Я – из перемолотых, / и не перестарок я –* ***перемолодок****;. 3….сквозь обман на обмане, /* ***безлюбье и безобниманье****.*

Прилагательные: *1. ... это как истязанье* ***скользкоглазой*** *толпой. 2. Кто же утешит нас, /* ***реквиемный*** *ой класс?. 3. Да, изменило время их черты – / красавиц той,* ***когдатошней*** *России.*

Глаголы: *1. Ещё немного дай* ***поцарую*** */ внутри даруемого царства губ. 2. Тебя, любимая, я* ***драгоценю****. 3. А если в рай попадём, / нас* ***эксплуатнут*** *и там.*

Наречия: *1. Но, грешивший, словно спец,* ***донжуанно****. 2. ...Чей аркан свистел так* ***накидчиво****. 3. ...шёл* ***напроломно*** *Ломоносов.*

Рассмотрим художественную роль окказиональной лексики на примере нескольких строк из стихотворения Е. Евтушенко «Памятники не эмигрируют»:

……..

Но напрасно громили мы
монументальный быт.
Мраморными и гранитными
нам не по нраву быть.

В центре застыв ***прибульваренно****,*
Высоцкий – он сам не свой,
слепленный под Гагарина,
оперный, неживой.

Сколько мы ***набестолковили.***
Даже Булата, как встарь,
чуточку ***подмаяковили****.*
Разве горлан он, главарь?
…….
Сможем и без покровительства,
бремя бессмертья неся,
как-нибудь ***разгранититься***
или ***размраморниться.***

Не ***бронзоветь*** *нам ссутулено,*
и с пьедестала во сне
Беллочка Ахмадулина
весело спрыгнет ко мне.

В данных строках выявляется 6 окказионализмов: *прибульваренно, набестолковили, подмаяковили, разгранититься, размраморниться, бронзоветь.*

Важное значение для понимания позиции поэта имеет сочетание *монументальный быт:* по всему Советскому Союзу, во всех городах и поселках стояли памятники Ленину и другим вождям. Е. Евтушенко против такого монументального быта для поэтов, от лица которых он утверждает, что *мраморными и гранитными нам не по нраву быть.*

Именно через окказиональную лексику поэт кратко, ёмко и образно выражает свое возмущение той посмертной, каменно-мраморной славой от власти, которая при жизни травила и преследовала поэтов-шестидесятников, а теперь ставит им неуклюжие памятники.

Гордый, независимый, свободный в советской несвободе Владимир Высоцкий сейчас стоит *прибульваренно,* т. е. мимо него спешат прохожие, а он смотрит на них *оперный и неживой.*

Булат Окуджава… Вспомним его неповторимый голос, интонацию, его незабываемые лирические строки:

Когда мне невмочь пересилить беду,
когда подступает отчаянье,
я в синий троллейбус сажусь на ходу,
в последний,
в случайный.
Часовые любви на Смоленском стоят.
Часовые любви у Никитских не спят…

В раннем детстве верил я,
что от всех болезней
капель Датского короля
не найти полезней.

Пока Земля ещё вертится,
пока еще ярок свет,
Господи, дай же ты каждому,
чего у него нет…
Давайте восклицать, друг другом восхищаться,
Высокопарных слов не надо опасаться.

Булата Окуджаву *подмаяковили.* У нашего поколения существует классический образ В. Маяковского – это главарь, горлан, идейный борец. Он сам о себе писал: *«Я всю свою звонкую силу поэта тебе отдаю, атакующий класс!»*, а о своих стихах: *«Мой стих трудом громаду лет прорвёт и явится весомо, грубо, зримо…»*. Подобных стихов, такого ритма и рифмы, такого поэтического голоса у Б. Окуджавы никогда не было, и чтобы показать, что изменили в образе Окуджавы, Евтушенко достаточно было использовать созданную им лексему, передающую все оттенки смысла, – *подмаяковили.*

Гранит, мрамор, бронза – лексемы, называющие материалы, из которых делают памятники, становятся для поэта основами для создания окказиональных глаголов *разгранититься, размраморниться, бронзоветь* со значением «разбить, освободиться, вырваться на свободу» из тяжести камня, в том числе и после смерти: *Сможем и без покровительства, бремя бессмертья неся…*

Стихотворение заканчивается глубокой внутренней антитезой – не мёртвые памятники, а живая *Беллочка Ахмадулина весело спрыгнет ко мне.*

«Количество потенциальных слов, созданных в соответствии с языковыми законами, в творчестве любого поэта значительно превышает количество окказиональных. Окказионализмы маркированы автором уже тем, что это специально созданные им слова, необходимые для того, чтобы точно обозначить некое явление, одновременно выразив к нему отношение. Окказионализмы, как правило, не становятся достоянием языка; они остаются словами контекстуальными, потому что характеризуют нестандартность именно данной ситуации, выражая одновременно авторское к ней отношение. Любой окказионализм является источником новых смыслов, т. к. выражает такие содержания, для которых в естественном языке «не нашлось слов» … В языке заложено много способов передачи одного и того же смысла, но часто случается так, что их всё же бывает недостаточно, чтобы выразить то пограничное, то только постигаемое, то «вырывающееся» из подсознания, что открывается внутреннему взору поэта» [2, 116].

Таким образом, внутренние противоречия в самой природе любого языка как определённым образом организованной субстанции являются основой его постоянного обновления и развития. Наиболее ярко и последовательно потенциальные возможности языка как показатель его динамики реализуются в поэзии, что доказывает словотворчество многих поэтов XX-го века.

Литература

1. Винокур, Г. О. О языке художественной литературы / Г.О.Винокур. – М. : Высшая школа, 1991. – 447 с.
2. Муратова, Е. Ю. Смыслы слова в системе поэтического языка XX века / Е. Ю. Муратова. – Минск: БГУ, 2008 – 207 с.
3. Туманян, Э. Г. О природе языковых изменений / Э. Г. Туманян // Вопросы языкознания. – 1999. – № 3. – С. 86–97.

E. Yu. Muratova
Vitebsk State University named after P. M. Masherova
e-mail: mouratova@tut.by

Occasional poetic vocabulary as an implementation retrospective and perspective language potencies

Key words: poetry, poetic text, occasional vocabulary, creativity of E. Evtushenko.

The article explores occasional vocabulary as the realization of the potentials of the language, considers occasionalisms in the work of E. Yevtushenko, their artistic role in poetic texts.

В. В. Нестерук
Филиал Московского государственного университета
имени М. В. Ломоносова в городе Севастополе
e-mail: viky@ua.fm

УДК 821.161.1

О некоторых особенностях языка современной русской прозы

Ключевые слова: современная литература, сленг, заимствование, стилистическая разнородность, просторечие.

В статье рассматриваются новейшие языковые тенденции на примере четырех рассказов современных русских писателей. Отмечаются изменения на лексическом, синтаксическом и стилистическом уровнях.

Язык – это динамично развивающаяся система, и одна из задач лингвистической науки – фиксирование и анализ происходящих в нём изменений, прогнозирование перспектив, сравнение языковой картины мира в разные исторические моменты. Связь языка и сознания также представляет определённый научный интерес, ведь новые жизненные реалии требуют наименования, что, в свою очередь, влияет и на дальнейшее осмысление и переосмысление мира. Все эти сложные процессы находят отражение в языковой деятельности человека, и художественная литература – один из способов их фиксирования.

Современные писатели имеют множество возможностей для самореализации, которые предоставляют сеть Интернет, множество издательств, а также «толстые» журналы. Несмотря на значительное количество авторов, каждый из которых создаёт произведения в соответствии с собственными убеждениями, языковыми особенностями и чувством стиля, анализ текстов позволяет выявить ряд общих черт, отражающих новейшие изменения в языке. Материалом для нашего исследования послужили четыре рассказа, опубликованные в журнале «Новый мир» в январе 2020 г. и размещённые на сайте издания.

Основные изменения коснулись лексического строя текстов. Так, одна из тенденций – использование лексики более молодого поколения читателей, что проявляется в час-